|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1233** | 1.XII.2021 | (Informaciones recibidas hasta el 15 de noviembre de 2021) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 (Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **Email: itumail@itu.int** | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 Email:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/ tsbtson@itu.int** | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 Email: brmail@itu.int** |

# Índice

*Página*

**INFORMACIÓN GENERAL**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Servicio telefónico:

Burundi (*Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT)*, Bujumbura) 5

Pakistan (*Pakistan Telecommunication Authority (PTA)*, Islamabad) 6

Otra comunicación:

Serbia 10

Restricciones de servicio 11

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada  
(Res. 21 Rev. PP-06) 11

**ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO**

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades   
del servicio móvil marítimo (Lista V) 12

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta   
para telecomunicaciones internacionales 12

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para   
redes públicas y suscripciones 13

Plan de numeración nacional 13

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- | --- |
| 1234 | 15.XII.2021 | 1.XII.2021 |
| 1235 | 1.I.2022 | 10.XII.2021 |
| 1236 | 15.I.2022 | 20.XII.2021 |
| 1237 | 1.II.2022 | 14.I.2022 |
| 1238 | 15.II.2022 | 31.I.2022 |
| 1239 | 1.III.2022 | 11.II.2022 |
| 1240 | 15.III.2022 | 1.III.2022 |
| 1241 | 1.IV.2022 | 15.III.2022 |
| 1242 | 15.IV.2022 | 31.III.2022 |
| 1243 | 1.V.2022 | 10.IV.2022 |
| 1244 | 15.V.2022 | 29.IV.2022 |
| 1245 | 1.VI.2022 | 13.V.2022 |
| 1246 | 15.VI.2022 | 31.V.2022 |
| 1247 | 1.VII.2022 | 15.VI.2022 |
| 1248 | 15.VII.2022 | 1.VII.2022 |
| 1249 | 1.VIII.2022 | 15.VII.2022 |
| 1250 | 15.VIII.2022 | 29.VII.2022 |
| 1251 | 1.IX.2022 | 12.VIII.2022 |
| 1252 | 15.IX.2022 | 31.VIII.2022 |
| 1253 | 1.X.2022 | 15.IX.2022 |
| 1254 | 15.X.2022 | 30.IX.2022 |
| 1255 | 1.XI.2022 | 14.X.2022 |
| 1256 | 15.XI.2022 | 1.XI.2022 |
| 1257 | 1.XII.2022 | 15.XI.2022 |
| 1258 | 15.XII.2022 | 30.XI.2022 |
| 1259 | 1.I.2023 | 9.XII.2022 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1199 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2020)

1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)

1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)

1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)

1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)

1096 Hora Legal 2016

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-116, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T X.1470 (11/2021): *Ninguna traducción disponible – Nuevo texto*

– ITU-T Y.3526 (11/2021): *Ninguna traducción disponible – Nuevo texto*

Servicio Telefónico  
(Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Burundi (indicativo de país +257)

Comunicación del 15.XI.2021:

La *Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT)*, Bujumbura, anuncia el siguiente Plan nacional de numeración actualizado para Burundi.

Información general:

Indicativo de país: +257  
 Prefijo internacional: 00  
 Prefijo nacional: --

Longitud del número nacional (significativo) (excluyendo el prefijo nacional):

mínimo 8 dígitos

máximo 8 dígitos

Tiempo Universal Coordinado/Horario de verano: + 2 GMT

Plan nacional de numeración:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Red del operador* | *Numeración  (de acuerdo con la Rec. UIT-T E.164)* | | *Servicios  (fijo y móvil)* |
| *AB* | *PQMCDU* |
| ONATEL | 77 | XXXXXX | Móvil |
| 22 | XXXXXX | Fijo |
| ECONET LEO S.A | 79 | XXXXXX | Móvil |
| 76 | XXXXXX |
| 72 | XXXXXX |
| 71 | XXXXXX |
| LACELL SU | 75 | XXXXXX | Móvil |
| 78 | XXXXXX |
| VIETTEL BURUNDI S.A | 31 | XXXXXX | Fijo |
| 61 | XXXXXX | Móvil |
| 62 | XXXXXX |
| 65 | XXXXXX |
| 67 | XXXXXX |
| 68 | XXXXXX |
| 69 | XXXXXX |

Contacto:

Sr. HAKIZIMANA Constaque  
Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT)  
Avenue de France, 14  
BUJUMBURA  
Burundi  
Tel.: +257 68 022 790  
Fax: +257 22 242 832  
E-mail: dt.arct@arct.gov.bi or hakizimanac@yahoo.fr

Pakistán (indicativo de país +92)

Comunicación del 9.XI.2021:

La *Pakistan Telecommunication Authority (PTA),* Islamabad,anuncia el siguiente Plan nacional de numeración para Pakistán:

**a) Plan de numeración móvil:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Indicativo nacional de destino (NDC)* | *Número de abonado (SN)* | *Longitud del número NSN* | |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 3A | XXXXXXXX | 10 | 10 |

Donde A= 0-6 y X= 0-9

Número nacional significativo (NSN) = NDC+SN

**b) Plan de numeración fijo:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Indicativo nacional de destino (NDC)* | *Número de abonado (SN)* | *Longitud del número NSN* | |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 21 y 42 | AXXXXXXX | 10 | 10 |
| NDC= 2 dígitos distintos de 21 y 42 | BXXXXXX | 9 | 9 |
| NDC > 2 dígitos | BXXXXX | 10 | 9 |

Donde A= 3; B= 2-9; X= 0-9

Número nacional significativo (NSN) = NDC+SN

**c) Líneas de ayuda nacionales:**

**i) Número de acceso universal (UAN) nacional**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Indicativo nacional de destino (NDC)* | *Número de abonado (SN)* | *Longitud del número NSN* | |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| NDC= 2 dígitos | 111-XXXXXX | 11 | 11 |
| NDC > 2 dígitos | 111-XXXXXX | 13 | 12 |

Donde X= 0-9

**ii) Número de llamada gratuita (TFN) nacional**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Indicativo nacional de destino (NDC)* | *Número de abonado (SN)* | *Longitud del número NSN* | |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 800 | XXXXX | 8 | 8 |

Donde X= 0-9

**iii) Líneas de ayuda de código abreviado**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Indicativo nacional de destino (NDC)* | *Número de abonado (SN)* | *Longitud del número NSN* | |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| NIL | 1XXXX | 5 | 2 |

Donde X= 0-9

**d) Números importantes**:

| *Número* | *Organización* |
| --- | --- |
| 15 | Policía |
| 16 | Bomberos |
| 114 | Consulta de vuelos |
| 115 | Ambulancia Edhi |
| 117 | Consulta de trenes |
| 118 | Consulta de electricidad |
| 130 | Línea de ayuda nacional de la policía de autopistas y carreteras |
| 1122 | Línea de ayuda del servicio de rescate de emergencia |

**e) Prefijo (interurbano) nacional** = 0

**f) Indicativo nacional de destinos:**

| *Zona del plan de numeración (distrito)* | *Indicativo NDC* |
| --- | --- |
| Karachi | 21 |
| Hyderabad | 22 |
| Dadu | 25 |
| Sahiwal | 40 |
| Faisalabad | 41 |
| Lahore | 42 |
| Okara | 44 |
| Toba Tek Singh | 46 |
| Jhang | 47 |
| Sargodha | 48 |
| Kasur | 49 |
| Islamabad / Rawalpindi | 51 |
| Sialkot | 52 |
| Gujrat | 53 |
| Gujranwala | 55 |
| Sheikhupura | 56 |
| Attock | 57 |
| Multan | 61 |
| Bahawalpur | 62 |
| Bahawalnagar | 63 |
| Dera Ghazi Khan | 64 |
| Khanewal | 65 |
| Muzaffargarh | 66 |
| Vehari | 67 |
| Rahim Yar Khan | 68 |
| Sukkur | 71 |
| Larkana | 74 |
| Quetta | 81 |
| Gwadar | 86 |
| Peshawar / Charsadda | 91 |
| Tharparkar | 232 |
| Mirpur Khas | 233 |
| Sanghar | 235 |
| Umerkot | 238 |
| Naushero Feroze | 242 |
| Khairpur | 243 |
| Nawabshah | 244 |
| Badin | 297 |
| Thatta | 298 |
| Bhakkar | 453 |
| Khushab | 454 |
| Pakpattan | 457 |
| Mianwali | 459 |
| Narowal | 542 |
| Chakwal | 543 |
| Jhelum | 544 |
| Mandi Bahauddin | 546 |
| Hafizabad | 547 |
| Rajanpur | 604 |
| Layyah | 606 |
| Lodhran | 608 |
| Jacobabad | 722 |
| Ghotki | 723 |
| Shikarpur | 726 |
| Zhob | 822 |
| Killa Saifullah | 823 |
| Loralai | 824 |
| Chagai | 825 |
| K.Abdullah / Pishin | 826 |
| Musakhel | 828 |
| Barkhan / Kohlu | 829 |
| Bolan | 832 |
| Sibi / Ziarat | 833 |
| Dera Bugti | 835 |
| Jhal Magsi | 837 |
| Jaffarabad / Nasirabad | 838 |
| Mastung | 843 |
| Kalat | 844 |
| Kharan | 847 |
| Khuzdar | 848 |
| Kech | 852 |
| Lasbela | 853 |
| Panjgur | 855 |
| Awaran | 856 |
| Kohat | 922 |
| Nowshera | 923 |
| Khyber / Mohmand Agy | 924 |
| Hangu / Orakzai Agy | 925 |
| Kurram Agency | 926 |
| Karak | 927 |
| Bannu / N. Waziristan | 928 |
| Malakand | 932 |
| Mardan | 937 |
| Swabi | 938 |
| Buner | 939 |
| Bajaur Agency | 942 |
| Chitral | 943 |
| Upper Dir | 944 |
| Lower Dir | 945 |
| Swat | 946 |
| Tank | 963 |
| South Waziristan | 965 |
| D.I. Khan | 966 |
| Lakki Marwat | 969 |
| Abottabad | 992 |
| Haripur | 995 |
| Shangla | 996 |
| Mansehra / Batagram | 997 |
| Kohistan | 998 |
| Gilgit | 5811 |
| Diamer | 5812 |
| Hunza | 5813 |
| Ghizer | 5814 |
| Skardu | 5815 |
| Ghanche | 5816 |
| Astore | 5817 |
| Neelum | 5821 |
| Muzaffarabad | 5822 |
| Bagh | 5823 |
| Poonch | 5824 |
| Sudonthi | 5825 |
| Kotli | 5826 |
| Mirpur | 5827 |
| Bhimer | 5828 |

**g) Detalles de contacto de los principales operadores**

| *Nombre del operador* | *Detalles de contacto* |
| --- | --- |
| CMPak | Sr. Sohail Akhtar Director (Asuntos Reglamentarios) Móvil: +923165324269 Correo-e: sohail.akhtar@zong.com.pk |
| Jazz | Sr. Zameer Hussain Director, Proyectos Reglamentarios e Interconexión Móvil: +923000580066 Correo-e: zameer.hussain@jazz.com.pk |
| Ufone | Sr. Sohail Mehmood Director Regional (Asuntos Reglamentarios) Tel: +9251111333200 Ext: 5625 Móvil: +923335555107 Fax: +92512310416 Correo-e: sohail.mehmood@ufone.com |
| Telenor | Sr. Haseeb Sheikh Jefe de Gestión de la Interconexión Móvil: +923458503139 Correo-e: haseeb.sheikh@telenor.com.pk |
| PTCL | Sr. Muhammad Usman Malik Director Principal (Estudios Reglamentarios) Móvil: +923335355533 Correo-e: usman.malik@ptcl.net.pk |
| NTC | Sr. Muhammad Asif Director (I&RA) Móvil: +923005005299 Correo-e: muhammad.asif@ntc.org.pk |

Contacto:

Sr. Abdul Batin

Director (Numeración)

Pakistan Telecommunication Authority (PTA)

Headquarters, F-5/1

ISLAMABAD 44000

Pakistán

Tel: +92 51 2878136

Fax: +92 51 9216644

E-mail: abatin@pta.gov.pk

Otra comunicación

Serbia

Comunicación del 12.XI.2021:

Con motivo del "December YOTA Month 2021", la Administración serbia autoriza a una estación de aficionado de la Unión de radioaficionados de Serbia a utilizar el distintivo de llamada especial **YT21YOTA** durante el periodo comprendido entre el 1 y el 31 de diciembre de 2021.

Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Malasia | 1013 (p.5) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |
| Ucrania | 1148 (p.5) |  |  |

Comunicaciones por intermediario (Call-Back)  
y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-06)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones  
a identidades del servicio móvil marítimo  
(Lista V)  
Edición de 2021  
  
Sección VI

**REP**

**GD01** Tusass, Coastal Radio Services, P.O. Box 1002, DK-3900 Nuuk, Greenland,

E-mail: <tusass@tusass.gl>, Tel.: +299 341255, Fax: +299 322255,

Persona de contacto: Nielsine Thorning Hansen.

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta   
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales   
(Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006))  
(Situación al 1 de diciembre de 2018)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1161 – 1.XII.2018)  
(Enmienda N.° 59)

**Italia ADD**

| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Núm. Identificador de expedidor* | *Contacto* | *Fecha efectiva de aplicación* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Italia | **Telecom Italia Sparkle S.p.A.**  223 Via di Macchia Palocco  00125 ROMA | **89 883 11** | Feliciano Micillo  223 Via di Macchia Palocco  00125 ROMA  Tel.: +39 0652744276  E-mail: feliciano.micillo@tisparkle.com | 1.XII.2021 |

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del   
plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones  
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))  
(Situación al 15 de diciembre de 2018)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1162 - 15.XII.2018)  
(Enmienda N.° 66)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***País o Zona geográfica*** | | ***MCC+MNC*** | ***Nombre de la Red/Operador*** |
| **Sri Lanka SUP** |  | |  |
| 413 03 | | Hutchison Telecommunications Lanka (Pvt) Ltd. |
| 413 09 | | Hutchison Telecommunications Lanka (Pvt) Ltd. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil

MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.XI.2021, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

|  |  |
| --- | --- |
| *País/Zona geográfica* | *Indicativo de país (CC)* |
| Macedonia del Norte | +389 |